

Montage- und Gebrauchsanweisung

LUMOTEC[®] oval und **LUMOTEC[®] oval plus**
LUMOTEC[®] oval senso und **LUMOTEC[®] oval senso plus**

Montage:

"LUMOTEC oval" und "LUMOTEC oval plus" (mit weißer LED für elektronisches Standlicht) sind zur Befestigung an Ihr Fahrrad komplett ausgestattet. Stecken Sie den Lampenhalter (A) oder den kurzen Halter (G) - besonders geeignet bei Trommel-, Felgen-, Hydraulik- oder V-Bremsen - auf den Gehäusesockel (B) und befestigen Sie ihn mit der beiliegenden Schraube (C). Wichtig: Richten Sie Ihren Scheinwerfer nach erfolgtem Anbau am Gabelkopf so aus, dass der Lichtkegel etwa 5 - 7 m vor dem Rad auf die Fahrbahn trifft. Ziehen Sie dann die Schraube (C) mit dem beiliegenden Innensechskantschlüssel (4 mm) bei dem Lampenhalter (A) bzw. einem einwandfrei passenden Sechskantschlüssel bei dem kurzen Lampenhalter (G) so fest an, dass sich der Scheinwerfer nicht von selbst verstellen kann.

Kabelanschluß:

Der obere Doppelkontakt (1) ist der Steckanschluß für das Stromkabel, der untere (2) für das Massekabel. (Die jeweils freien Steckkontakte können zum Anschluss des Rücklichts genutzt werden). Falls Sie nicht das beiliegende Kabel mit Stechkülse, sondern das an Ihrem Fahrrad vorhandene Stromkabel nutzen wollen, so können Sie das auf zweierlei Weise machen:

1. Entweder crimpen Sie die beiliegende Stechkülse an das abisolierte Kabelende, ziehen darüber den beiliegenden Schrumpfschlauch und nutzen den Steckkontakt (1).
2. Oder Sie bringen den Rasthebel (4) in die markierte Stellung "AUF", führen das nichtabisiolierte Kabel in die Kabelöffnung (3) ein und schieben mit festem Druck den Rasthebel in die Stellung "ZU" (dabei Streuscheibe (D) leicht gegen Lampengehäuse (F) drücken).

Sollten Sie ein Massekabel nutzen wollen, verfahren Sie wie oben unter 1. geschildert, wobei Sie die leicht gelöste Masseschraube (5) unterhalb der Steckkontakte (2) nehmen. Oder legen Sie das abisolierte Ende des Kabels unter die leicht gelöste Masseschraube (5) unterhalb der Steckkontakte und ziehen dann die Schraube wieder fest.

Üblicherweise ist der Massekontakt über den Lampenhalter zum Fahrradrahmen gegeben.

Glühlampenwechsel:

Mit dem Rasthebel (4) lösen Sie in der Stellung "AUF" die Streuscheibe (D) vom Gehäuse (F), so dass Sie die Halogenglühlampe (E) austauschen können. (Bei Einsetzen der neuen Halogenglühlampe (6V/2,4W HS3) auf die Nut im Lampensockel achten!) Nachdem Sie die Streuscheibe (D) wieder in das Gehäuse (F) eingelegt haben (bitte leicht angedrückt halten), schieben Sie den Rasthebel (4) in die Position "ZU" - der Glühlampenwechsel ist ohne Werkzeug erledigt. Beim "LUMOTEC oval plus" ist die Vorgehensweise gleich, jedoch ist der vordere Scheinwerferenteil (D) - Streuscheibe mit Reflektor, Glühlampe und weißer LED - mit dem Gehäuse (F) durch die beiden (PVC-freien) Kabel (H) verbunden, die von der Platine mit Kondensator zur weißen LED führen. Achten Sie darauf, dass an diesen Kabeln nicht zu stark gezogen wird.

Achtung:

Der integrierte Überspannungsschutz schützt die Halogenglühlampe **kurzzeitig** bei Ausfall des Rücklichts. Bei Ausfall der Scheinwerferlampe ist diese unverzüglich zu ersetzen (nicht mit defektem Scheinwerfer weiterfahren!). Für durch Überspannung auftretende Schäden am Scheinwerfer oder am Rücklicht kann keine Gewährleistung übernommen werden.

Wichtige Information für die Besitzer eines "LUMOTEC oval plus":

Sie haben einen besonders hochwertigen Fahrrad-Halogencheinwerfer erworben, da ein automatisches, elektronisches Standlicht über eine **weiße LED** und Kondensator integriert ist. Während der Fahrt wird ein geringer Teil der Energie, die der Dynamo liefert, in einem Kondensator gespeichert. Nach ungefähr 3 Minuten bei ca. 20 km/h ist der Kondensator voll geladen. Bei langsamer Fahrt und während der Standzeit wird die Energie an die weiße LED abgegeben. Diese Technik ist immer betriebsbereit, wartungsfrei und erfordert weder Batterien noch Akkus.

Zusätzliche Information für die Besitzer eines "LUMOTEC oval senso" bzw. "LUMOTEC oval senso plus":

Sie besitzen einen Fahrrad-Halogencheinwerfer mit neuester Sensortechnik und - in der „plus“-Version - mit der oben genannten Standlichtfunktion. Bei Einsatz eines (ständig mitlaufenden) Nabendynamos schaltet sich bei Dämmerungsbeginn und bei Dunkelheit (z.B. im Tunnel) die komplette Fahrradlichtanlage automatisch zu. Der Scheinwerfer ist mit einem innenmontierten Doppelkabel (K) ausgestattet, das an den Nabendynamo angeschlossen wird (schwarze Ader = Strom, schwarz/weiße Ader = Masse). Sollte die Masseführung über den Rahmen Ihres Rades geführt sein, so schneiden Sie die Masseader glatt ab, damit kein Kurzschluß erfolgen kann. Das Stromkabel des Rücklichts muss am Scheinwerferkontakt (1) angeschlossen werden, das Massekabel - falls vorhanden - am Kontakt (2). **Das Rücklicht darf niemals am Nabendynamo direkt angeschlossen werden, da sonst die Elektronik des Lichts zerstört wird.**

Der Hell/Dunkel-Sensor (S) ist im Scheinwerfergehäuse integriert. Der dreistufige Schalter (L) hat folgende Funktionen:

- Stellung „1“:** („1“ ist bei nach unten gedrücktem Schalter lesbar)
In dieser Stellung ist die Fahrradlichtanlage elektrisch an den Nabendynamo angekopplert und leuchtet während der Fahrt - auch bei Tage, z.B. bei Nebel.
- Stellung „0“:** (Diese 0-Stellung = Mittelstellung ist daran zu erkennen, daß die „1“ und das „S“ zur Hälfte verdeckt sind.)
Die Fahrradlichtanlage ist vom Nabendynamo elektrisch abgekoppelt und leuchtet - auch bei Dunkelheit - nicht.
- Stellung „S“:** (Der Schalter ist nach oben gedrückt, unter dem Schalter wird das „S“ sichtbar.)
Jetzt ist die Lichtanlage am Nabendynamo elektrisch angeschlossen; bei beginnender Dämmerung und bei Dunkelheit schalten sich Scheinwerfer und Rücklicht automatisch ein.

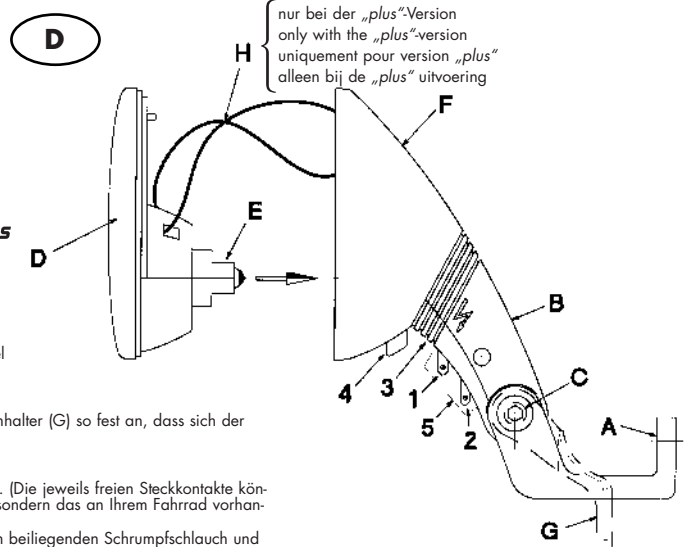
Zusätzliche Information für die Besitzer einen „LUMOTEC oval N“ bzw. „LUMOTEC oval N plus“:

Auch diese Scheinwerfer sind mit innenmontiertem Doppelkabel zum Anschluss an Nabendynamos ausgestattet, jedoch ist kein Hell/Dunkel-Sensor integriert. Es ist ein Ein-/Ausschalter eingebaut:

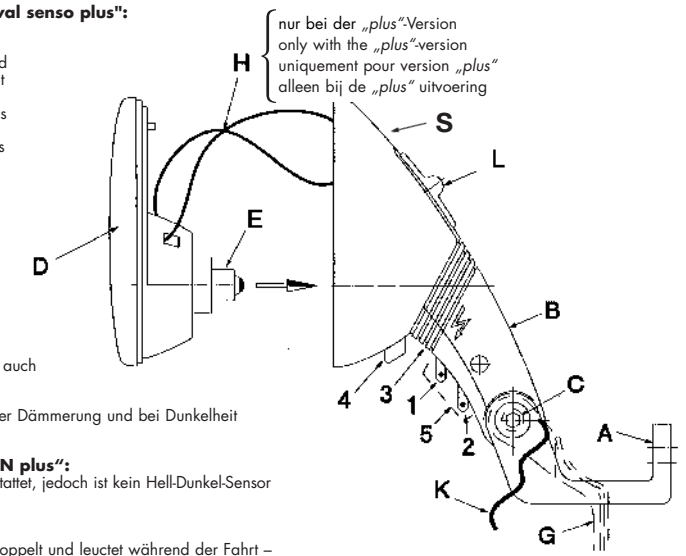
- Stellung "☒":** (Die Schalernase steht bei dem Symbol "☒")
In dieser Stellung ist die Fahrradlichtanlage elektrisch an den Nabendynamo angekopplert und leuchtet während der Fahrt - auch bei Tage, z.B. bei Nebel.
- Stellung "0":** (Die Schalernase steht bei dem Symbol "0")
Die Fahrradlichtanlage ist vom Nabendynamo elektrisch abgekoppelt und leuchtet nicht.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem "LUMOTEC oval" und eine allzeit sichere Fahrt.

Zusätzliche Sicherheit beim Radfahren geben Ihnen unsere Fahrradrücklichter mit elektronischem Standlicht über LED und Kondensator. Fragen Sie Ihren Fachhändler nach "Secutec", "4D-lite plus", "Toplight plus", "DToplight plus" und "Seculite plus".



nur bei der „plus“-Version
only with the „plus“-version
uniquement pour version „plus“
alleen bij de „plus“ uitvoering



nur bei der „plus“-Version
only with the „plus“-version
uniquement pour version „plus“
alleen bij de „plus“ uitvoering

